



## СТАНОВИЩЕ

от проф. д-р Димитър Петков Сиврев, дм

Катедра по анатомия при Медицински факултет,

Тракийски университет, Стара Загора

член на научно жури в конкурс за заемане на академичната длъжност

ДОЦЕНТ по „Офталмология“, обявен от Медицински факултет на

Тракийски университет, Стара Загора в ДВ. бр. 64/03.08.2021

Относно: научната, научно-приложната и професионално-академичната дейност и продукцията, представена от участниците в конкурса.

### **I. Административна част**

Кандидат за обявената длъжност е д-р Калина Златкова Трифонова-Славейкова, дм – главен асистент в секция „Офталмология“ при Катедра Оториноларингология и Офталмология на Медицински факултет – Стара Загора. Същата е приложила към заявлението за участие в конкурса изискуемите за длъжността документи и декларация за достоверност на представената информация. Налице са диплом за завършено висше образование (рег. № 13162/2009) и диплом за ОНС „доктор“ (04.06.2014). От приложената справка (изх. № 1549/18.10.2021) е видно, че е налице осигурен минимум от преподавателска дейност за академичната длъжност „доцент“ в специалностите „Медицина“, „Лекарски асистент“, „Медицинска сестра“, „Акушерка“ и „Социални дейности“. Освен представените документи, са приложени: монография, списък с участия в учебници и ръководства, цитирания, рецензии, курсове по специалността и други научни постижения и квалификации.

### **II. Биографична част**

Д-р Калина Трифонова-Славейкова е родена през 1984 година в град Стара Загора. Средното си образование завършва през 2003 година в родния си град - ГПЧЕ „Ромен Ролан“. През 2009 година завършва висше образование в МУ - Пловдив, специалност медицина, магистър и получава квалификация на лекар.

В периода 2009-2010 работи като лекар-оптометрист в Оптика „Юниглас“ гр. Стара Загора, от 2011 до 2015 е лекар-специализант по Очни болести в УМБАЛ “Проф.

Стоян Киркович“, а от 2015 до 2018 е асистент по очни болести при Медицински факултет – гр. Стара Загора. От 2018 година, след успешно защитена дисертация (04.06.2014), заема академичната длъжност „Главен асистент“ и продължава досега.

Едновременно с преподавателската дейност д-р Трифонова-Славейкова е лекар-ординатор на 0.5 щат в УМБАЛ „Проф. Стоян Киркович“ – гр. Стара Загора.

### **III. Обобщени данни за научната продукция и дейността на кандидата**

Кандидатът за доцент е представил списък на научните си постижения, който включва:

#### Научни публикации

1. Дисертация за придобиване на ОНС „доктор“ и реферат към дисертацията. Тема на дисертационния труд е „Поведение при пациенти с очни проблеми в условията на общата практика“ – защитена на 04.06.2014 г. Придобива ОНС „доктор“.

2. От приложения списък е видно, че кандидатът за академичната длъжност „доцент“ има една статия в списание с IF и 13 статии в издания с IR. Те засягат актуални проблеми от клиничната практика и предстаняват не само теоретичен интерес, но и имат и важно практическо значение. 13 са реферирани и индексирани в световноизвестни бази данни.

3. Приложен е и списък на 50 статии публикувани в нереперирани списания с научно рецензиране или публикувани в редактирани колективни токове.

4. Списъкът с участия и публикации във връзка с дисертационния труд съдържа 11 заглавия.

5. Кандидатът има 6 участия в научни форуми в чужбина и 56 в нашата страна.

Научните постижения на д-р Калина Трифонова-Славейкова са доказани с официални справки.

#### Участия в научни проекти

Кандидатът за академичната длъжност „доцент“ е участвал в 1 национален проект - „Електронно здравеопазване в България (e-Здраве)“ Споразумение Д01-200/16.11.2018 г.и 5 университетски проекта (18/2011, 15/2011, 12/2013, 11/2018, 13/2021).

### Монографии

Представена е една монография на тема „Бременност и зрение“, в която се разглеждат както физиологичните промени в областта на зрителния орган по време на бременност, така и редица патологични прояви при това състояние. В последните 2 глави на монографията се коментира поведението на лекаря при родилки с очни заболявания, както и въздействието на очните медикаменти при бременност. По този начин монографията има не само теоретично значение, но и важно практическо приложение.

### Учебници и учебни помагала

От четири учебни помагала, две ръководства са свързани с модул „Обща медицина“, едно – с модул „Офталмология“, а четвъртото издание е учебник със заглавие „Актуални въпроси на общата медицинска практика“, където кандидатът участва с осем глави. Едното от трите ръководства е на английски език, а двете на български език.

### Цитирания

Кандидатът за академичната длъжност „доцент“ е представил списък с тридесет и четири цитирания на статии, в които е съавтор. Деветнадесет от тях са в чуждестранни журнали, две са в електронни издания, а останалите – в български списания или монографии.

### Квалификация

От приложената справка е видно, че д-р Калина Трифонов-Славейкова е повишила клиничната си квалификация в 14 курса с различна продължителност. Три от тях са в реномирани учебни заведения в чужбина, а останалите са в най-добрите български учебно-лечебни заведения.

### Ниво на езикова подготовка

Д-р Трифопова-Славейкова владее отлично английски език – разговорно, писане и четене, и основно – немски език. Тя добре работи с инструментите на Microsoft Office. Завършила е педагогически курс в ТрУ и курс по медицинска статистика в МУ – гр. Пловдив.

#### **IV. Оценка на научните и на практическите резултати и приноси на представената за участие в конкурса творческа продукция**

Научно-изследователските и научно-приложните приноси от научните трудове на кандидата са в следните направления:

- Очни проблеми в общата практика;
- Мултидисциплинарен подход и взаимодействие между офталмолог и други специалисти;
- Патологични и физиологични промени по време на бременност;
- Детско зрение;
- Редки клинични случаи в офталмологията;
- Електронно здравеопазване, телемедицина, телеофталмология.

Научните интереси на кандидата са насочени към:

- очните проблеми в първичната здравна помощ и най-вече общата практика
- взаимодействието между специалността офталмология и някои други тесни клинични специалности
- детска офталмология
- редки клинични случаи
- физиологичните и патологичните промени на зрителния анализатор по време на бременност
- електронното здравеопазване.

Във всяко от тези направления кандидатът има постижения, които представляват принос в науката и практиката.

Уникален принос е съвременният метод, използващ възможностите на телемедицината и електронното здравеопазване. Методът е неинвазивен, повторяем и безопасен за пациента, което го прави изключително подходящ за въвеждане в условията на общата практика. Той е базиран на препращане и стадиране на снимки на очни дъна и е с висока специфичност, чувствителност, позитивна и негативна предиктивна способност.

## V. Заключение

Въз основа на анализа на представените ми документи и материали, и отчитайки както теоретичния, така и практическия принос на научните изследвания, както и преподавателски опит, изразен с нейната учебна натовареност давам, а също – и деловите и организационните качества на кандидата в конкурса за академичната длъжност „доцент“, считам, че д-р Калина Трифонова-Славейкова, дм е изграден, но и перспективен учен с постижения в науката, демонстрирани от нейните публикувани резултати.

Поради гореизложеното давам положителна оценка на кандидата и предлагам на уважаемото Научно жури да класира д-р Калина Златкова Трифонова-Славейкова, доктор, за академичната длъжност „доцент“ и да я представи за избор пред съответния Факултетен съвет на Медицински факултет – гр. Стара Загора, за нуждите на секция „Офталмология“ при Катедра Оториноларингология и Офталмология при същия факултет.

Дата: 30.12.2021

Член на журито:

  
(проф. д-р Димитър Сиврев, дм)



## OPINION

by prof. d-r Dimitar Petkov Sivrev, PhD  
Department of Anatomy in the Medical Faculty,  
Trakia University, Stara Zagora

A member of the scientific jury in a competition for holding the academic position of  
“Associate Professor” in “Ophthalmology”,  
announced for the needs of the Medical Faculty of Trakia University,  
Stara Zagora in State Gazette N64/03.08.2021

Concerning: scientific, scientifically applied and professional academic activity and production, presented by the participants in the competition

### **I. Administrative part**

A candidate for the announced position is Dr. Kalina Zlatkova Trifonova-Slaveykova, PhD - Chief Assistant at the Ophthalmology Section of the Department of Otorhinolaryngology and Ophthalmology at the Faculty of Medicine - Stara Zagora. The same has attached to the application for participation in the competition the required documents for the position and a declaration of authenticity of the submitted information.

A diploma for completed higher education (reg. № 13162/2009) and a diploma for educational and scientific degree "Doctor" (04.06.2014) have been presented. From the attached reference (issue № 1549 / 18.10.2021) it is evident that there is a minimum of teaching activity provided for the academic position of "Associate Professor" in the specialties "Medicine", "Medical Assistant", "Nurse", "Midwife" and "Social activities". In addition to the presented documents, the following are attached: monograph, list of participations in textbooks and manuals, citations, reviews, courses in the specialty and other scientific achievements and qualifications.

### **II. Biographic part**

Dr. Kalina Trifonova-Slaveykova was born in 1984 in the city of Stara Zagora. She completed her secondary education in 2003 in her hometown in Romain Rolland High School. In 2009 she graduated from MU - Plovdiv, majoring in medicine and received a master's degree.



In the period 2009-2010 she worked as an optometrist at Uniglas Optics in Stara Zagora, from 2011 to 2015 she was a resident in Ophthalmology at the University Hospital "Prof. Stoyan Kirkovich" and from 2015 to 2018 she was an assistant professor of eye diseases at the Medical Faculty - Stara Zagora. Since 2018, after successfully defending her dissertation (June 4, 2014), she has held the academic position of "Chief Assistant" and continues to this day.

Simultaneously with the teaching activity, Dr. Trifonova-Slaveykova is working as a doctor on half-day employment at the University Hospital "Prof. Stoyan Kirkovich" - Stara Zagora.

### **III. Summarized data on the scientific production and the activity of the candidate**

The candidate for associate professor has presented a list of scientific achievements, which includes:

#### Scientific publications

1. Dissertation for acquiring educational and scientific degree "Doctor" and abstract to the dissertation. The topic of the dissertation is "Behavior towards patients with eye problems in the general practice settings" - defended on 04.06.2014 when she became a PhD.

2. The attached list shows that the candidate for the academic position of "Associate Professor" has one article in an IF journal and 13 publications with IR. They address current issues of clinical practice and are not only of theoretical interest, but also have important practical significance. 13 are referenced and indexed in world-famous databases.

3. Attached is a list of 50 articles published in non-peer-reviewed journals with scientific review or published in edited collective volumes.

4. The list of participations and publications in connection with the dissertation contains 11 titles.

5. The candidate has 6 participations in scientific forums abroad and 56 in our country.

The scientific achievements of Dr. Kalina Trifonova-Slaveykova are proven by official references.

#### Participations in scientific projects

The candidate for the academic position "Associate Professor" has participated in 1 national project - "eHealth in Bulgaria (e-Health)" Agreement E01-200 / 16.11.2018 and 5

university projects (18/2011, 15/2011, 12 / 2013, 11/2018, 13/2021).

#### A Monograph

A monograph on "Pregnancy and Vision" is presented, which examines both the physiological changes in the visual organ during pregnancy and a number of pathological manifestations of this condition. The last 2 chapters of the monograph comment on the doctor's behavior towards pregnant women with eye diseases, as well as the impact of ophthalmic drugs during pregnancy. Thus, the monograph has not only theoretical significance, but also important practical application.

#### Textbooks and manuals

Of the four textbooks, two manuals are related to the module "General Medicine", one - to the module "Ophthalmology", and the fourth edition is a textbook entitled "Current issues of general medical practice", where the candidate participates with eight chapters. One of the three manuals is in English and two of them in Bulgarian.

#### Citations

The candidate for the academic position of "Associate Professor" has presented a list of thirty-four citations of articles in which she is a co-author. Nineteen of them are in foreign journals, two are in electronic editions, and the rest - in Bulgarian journals or monographs.

#### Qualification

From the attached reference it is evident that Dr. Kalina Trifonova-Slaveykova has improved her clinical qualification in 14 courses of different duration. Three of them are in renowned educational institutions abroad, and the rest are in the best Bulgarian educational and medical institutions.

#### Level of Language Skills

Dr. Trifonova-Slaveykova is fluent in English - speaking, writing and reading, and has basic knowledge in German. She works well with Microsoft Office tools. She has completed a pedagogical course at TrU and a course in medical statistics at MU - Plovdiv.

### **IV. Evaluation of the scientific and practical results and contributions of the creative production submitted for participation in the competition**

The research and applied contributions from the scientific works of the candidate are in



the following areas:

- Eye problems in general practice;
- Multidisciplinary approach and interaction between ophthalmologists and other specialists;

- Pathological and physiological changes during pregnancy;
- Children's vision;
- Rare clinical cases in ophthalmology;
- E-health, telemedicine, teleophthalmology

The research interests of the candidate are focused on:

- eye problems in primary health care and especially general practice
- the interaction between the ophthalmology specialty and some other narrow clinical specialties

- pediatric ophthalmology
- rare clinical cases
- physiological and pathological changes of the visual analyzer during pregnancy
- e-health.

A unique contribution is the modern method, using the possibilities of telemedicine and e-health. The method is non-invasive, repeatable and safe for the patient, which makes it extremely suitable for introduction in the conditions of general practice settings. It is based on forwarding and staging photos of the fundus and has a high specificity, sensitivity, positive and negative predictive ability.

## V. Conclusion

Based on the analysis of the documents and materials presented to me, and taking into account both the theoretical and practical contributions of the research and teaching experience, expressed by the workload as well as business and organizational qualities of the candidate in the academic competition for the position "Associate Professor", I believe that Dr. Kalina Trifonova-Slaveykova, MD is accomplished, but also a promising scientist with achievements, demonstrated by her published results.

Due to the above, I give a positive assessment of the candidate and propose to the esteemed Scientific Jury to rank Dr. Kalina Zlatkova Trifonova-Slaveykova, PhD, for the academic position of "Associate Professor" and present her for election to the Faculty Council of the Medical Faculty - Stara Zagora, for the needs of the Ophthalmology Section of the Department of Otorhinolaryngology and Ophthalmology at the same faculty.

Date: 30 December 2021

A member of the scientific jury:

(Prof. Dr Dimitar Sivrev, PhD)